

Ordinanza 1 del DFF sul computo globale d'imposta

Allegato, numero II

Conformemente all'articolo 5 dell'ordinanza 1 del DFF del 6 dicembre 1967¹ sul computo globale d'imposta, la distinta degli Stati contraenti figurante nel numero II dell'allegato è stata aggiornata dall'Amministrazione federale delle contribuzioni al 1° aprile 2001.

II. Distinta degli Stati contraenti

(Stato il 1° aprile 2001; valevole per i redditi maturati negli anni 1999 e 2000)²

Il computo globale d'imposta deve essere operato attualmente in base alle convenzioni intese ad evitare la doppia imposizione menzionate nella presente distinta; esso è concesso per i redditi e le imposte indicati per ogni Stato contraente.

<i>Stati contraenti</i> data della convenzione	Redditi [1] ³	Imposta non recu- perabile dagli Stati contraenti % [2]
<i>Australia</i> 28.2.80	Dividendi	[19]
	Interessi	10
	Diritti di licenza	10
<i>Austria</i> 30.1.74	Dividendi	5
	Interessi	
	– di mutui convertibili e d'obbligazioni a premio	5
	– ipotecari	5
	– altri	0
	Diritti di licenza	5
<i>Belgio</i> 28.8.78	Dividendi	
	– di filiali (dal 25%)	10
	– altri	15
	Interessi	10 [3]
<i>Bielorussia</i> 16.4.99	Dividendi	
	– di filiali (dal 25%)	5 [4]
	– altri	15 [4]
	Interessi	5 [3] [4]
	Canoni	
	– per brevetti e know-how	3 [4]
– per leasing	5 [4]	
– altri	10 [4]	
<i>Bulgaria</i> 28.10.91	Dividendi	
	– di filiali (dal 25%)	5
	– altri	15
	Interessi	10 [3]

1 RS 672.201.1

2 Per i redditi maturati nel 1997 e 1998, vedi RU 1999 2075

3 Le note sono poste in fondo alla distinta.

<i>Stati contraenti</i> data della convenzione	Redditi [1]	Imposta non recuperabile dagli Stati contraenti % [2]
<i>Canada</i> 5.5.97	Dividendi	5
	– di filiali (dal 10%)	15
	– altri	10 [3]
	Interessi	10
<i>Cina</i> 6.7.90	Diritti di licenza	10
	Dividendi	10
	Interessi	10 [3] [18]
<i>Corea (Sud)</i> 12.2.80	Canoni	10 [18] [27]
	Dividendi	
	– di filiali (dal 25%)	10
	– altri	15
<i>Costa d'Avorio</i> 23.11.87	Interessi	10 [3] [13]
	Diritti di licenza	10 [13]
	Dividendi	15 [26]
	Interessi	15 [3] [11]
<i>Croazia</i> 12.3.99	Canoni	10
	Dividendi	
	– di filiali (dal 25%)	5 [4]
<i>Ecuador</i> 28.11.94	– altri	15 [4]
	Interessi	5 [4]
	Interessi	10 [3]
<i>Egitto</i> 20.5.87	Canoni	10
	Interessi	15 [3] [18]
<i>Finlandia</i> 16.12.91	Diritti di licenza	9,75
	Dividendi	
	– di filiali (dal 20%)	0
<i>Francia</i> 9.9.66/3.12.69	– altri	5
	Dividendi	
	– di filiali (dal 10%)	0 [5] [40]
	– altri	
	– con accredito d'imposta [8]	15 [6]
<i>Germania</i> 11.8.71/17.10.89	– senza accredito d'imposta	15
	Interessi	0
	Diritti di licenza	5
	Dividendi	
	– di centrali elettriche di frontiera	5
	– di filiali (dal 20%)	5
	– diritti di godimento	25 [16]
– altri	15 [23]	
<i>Giamaica</i> 6.12.94	Redditi provenienti da obbligazioni portanti partecipazione agli utili, partecipazioni occulte e prestiti parziari	25 [16]
	Dividendi	
	– di filiali (dal 10%)	10
	– altri	15
	Interessi	10 [18]
	Canoni	10 [18]
	Compensi per prestazioni di servizi	10 [18]

<i>Stati contraenti</i> data della convenzione	Redditi [1]	Imposta non recu- perabile dagli Stati contraenti % [2]
<i>Giappone</i> 19.1.71	Dividendi – di filiali (dal 25%) – altri Interessi Diritti di licenza	10 15 10 [3] 10
<i>Gran Bretagna</i> 8.12.77/5.3.81	Dividendi – con intero accreditato d'imposta [8] – con mezzo accreditato d'imposta [10]	15 [9] 5 [9]
<i>Grecia</i> 16.6.83	Interessi Diritti di licenza	10 [18] [41] 5
<i>India</i> 2.11.94	Dividendi Interessi Canoni Compensi per prestazioni di servizi – in relazione a contratti di licenza – in relazione a leasing – in relazione a know-how	15 [29] 15 [30] 20 [31] 20 [31] [42] 10 [31] [42] 20 [31] [42]
<i>Indonesia</i> 29.8.88	Dividendi – di filiali (dal 25%) – altri Interessi Canoni Remunerazioni per servizi resi	10 15 10 12,5 [32] 5
<i>Irlanda</i> 8.11.66/24.10.80	Dividendi	0
<i>Islanda</i> 3.6.88	Dividendi – di filiali (dal 25%) – altri	15 [24] 15
<i>Italia</i> 9.3.76/28.4.78	Dividendi [12] Interessi Canoni	15 12,5 5
<i>Kazakistan</i> 21.10.99	Dividendi – di filiali (dal 10%) – altri Interessi Canoni	5 [4] [43] 15 [4] 10 [3] [4] 10 [4] [28]
<i>Lussemburgo</i> 21.1.93	Dividendi – di filiali (dal 25%) – altri	0 [22] 15
<i>Malaysia</i> 30.12.74	Dividendi Interessi Diritti di licenza	10 [14] 10 [15] 10 [15]
<i>Marocco</i> 31.3.93	Dividendi – di filiali (dal 25%) – altri Interessi Canoni	7 15 10 [18] 10

<i>Stati contraenti</i> data della convenzione	Redditi [1]	Imposta non recu- perabile dagli Stati contraenti % [2]
<i>Messico</i> 3.8.93	Dividendi	
	– di filiali (dal 25%)	5 [33]
	– altri	15
	Interessi	15 [2] [3] [7]
<i>Norvegia</i> 7.9.87	Canoni	10
	Dividendi	
	– di filiali (dal 25%)	5
	– altri	15
<i>Nuova Zelanda</i> 6.6.80	Dividendi	15
	Interessi	10 [25]
	Diritti di licenza	10
<i>Paesi Bassi</i> 12.11.51/22.6.66	Dividendi	
	– di filiali (dal 25%)	0
	– altri	15
<i>Polonia</i> 2.9.91	Interessi d'obbligazioni a premio	5
	Dividendi	
	– di filiali (dal 25%)	5
<i>Portogallo</i> 26.9.74	– altri	15
	Interessi	10
	Diritti di licenza	5
<i>Repubblica Ceca</i> 4.12.95	Interessi	10 [18]
	Dividendi	
	– di filiali (dal 25%)	5
	– altri	15
<i>Repubblica Slovacca</i> 14.2.97	Canoni	5
	Dividendi	
	– di filiali (dal 25%)	5
	– altri	15
<i>Romania</i> 25.10.93	Interessi	10 [3]
	Canoni	5
	Dividendi	
<i>Russia</i> 15.11.95	– di filiali (dal 20% partecipazioni per un valore pari o superiore a 200 000 fr.)	5
	– altri	15
	Interessi	10 [3] [34]
	Diritti di licenza	5 [17]
<i>Singapore</i> 25.11.75	Dividendi	10 [14]
	Interessi	10 [15]
	Diritti di licenza	5 [17]
<i>Slovenia</i> 12.6.96	Dividendi	
	– di filiali (dal 25%)	5
	– altri	15

<i>Stati contraenti</i> data della convenzione	Redditi [1]	Imposta non recu- perabile dagli Stati contraenti % [2]
<i>Spagna</i> 26.4.66	Dividendi	
	– di filiali (dal 25%)	10
	– altri	15
	Interessi	10 [3] [18]
<i>Sri Lanka</i> 11.1.83	Diritti di licenza	5
	Dividendi	
	– di filiali (dal 25%)	10
	– altri	15
	Interessi	
	– versati a banche	5
– altri	10	
<i>Stati Uniti</i> 2.10.96	Diritti di licenza	10
	Compensi per servizi	5
	Dividendi	
	– di filiali (dal 10%)	5 [35] [44]
<i>Svezia</i> 7.5.65/10.3.92	– altri	15 [35] [44]
	Dividendi	
	– di filiali (dal 25%)	0
<i>Thailandia</i> 12.2.96	– altri	15
	Dividendi	
	– di filiali (dal 10%)	5 [38]
	– altri	15 [38]
	Interessi	15 [3] [11] [36] [38]
<i>Trinidad e Tobago</i> 1.2.73	Canoni	10 [31] [37] [38]
	Dividendi	
	– di filiali (dal 10%)	10
	– altri	20 [20]
	Interessi	10 [18]
	Tasse di licenza	10
<i>Tunisia</i> 10.2.94	Rimunerazioni della gestione aziendale	5
	Interessi	10 [18]
	Canoni	10 [18]
<i>Ungheria</i> 9.4.81	Dividendi	
	– versati a persone giuridiche	0
	– versati a persone fisiche	10
<i>Venezuela</i> 20.12.96	Interessi	10 [21]
	Interessi	5 [3]
	Canoni	5
<i>Vietnam</i> 6.5.96	Dividendi	
	– di filiali (dal 50%)	7 [39]
	– di filiali (dal 25%)	10 [39]
	– altri	15 [39]
	Interessi	10 [3] [39]
	Canoni	10 [39]

Note

- [1] Per i dividendi di filiali la partecipazione minima è indicata tra parentesi.
- [2] Le aliquote d'imposta sono valevoli per i casi normali. In alcuni casi le imposte effettivamente prelevate sono inferiori. Alcune legislazioni prevedono per determinati redditi riduzioni d'imposta o esenzioni da imposta; in questi casi il computo globale d'imposta è concesso soltanto per l'imposta effettivamente prelevata. Fanno eccezione la Cina, la Corea, l'Egitto, la Germania, la Giamaica, la Grecia, l'India, la Malaysia, il Marocco, il Portogallo, Singapore, la Spagna, la Thailandia, Trinidad e Tobago, la Tunisia e il Vietnam (vedi note [13] [14] [15] [17] [18] [23] [30] [38] [39]).
- [3] Nessun computo globale viene concesso per gli interessi che la convenzione esonera dall'imposta dello Stato della fonte.
- [4] Per redditi versati o accreditati dopo il 31 dicembre 1999.
- [5] Eventualmente del 15% in caso di interesse straniero preponderante nella società svizzera da parte di persone non residenti nell'UE (art. 11 par. 2 lett. b (ii)).
- [6] Questa aliquota è applicata all'ammontare dei dividendi dichiarati, aumentato dell'accredito d'imposta («avoir fiscal»), dell'acconto («précompte») o dei computi d'imposta («crédits d'impôt»).
- [7] L'imposta alla fonte messicana su interessi bancari è del 4,9%.
- [8] Se il beneficiario è una persona fisica o una società con partecipazione inferiore al 10%.
- [9] Questa aliquota è applicata all'ammontare dei dividendi dichiarati, aumentato dell'intero o del mezzo accredito d'imposta («tax credit»). Computo globale d'imposta del 10% (intero accredito d'imposta) risp. del 5,27% (mezzo accredito d'imposta).
- [10] Per le società con una partecipazione del 10% o più.
- [11] Computo globale d'imposta del 10% sul 95% dell'ammontare lordo degli interessi.
- [12] Secondo il diritto interno italiano, al beneficiario estero dei dividendi è rimborsata l'imposta pagata sui dividendi nel suo Paese di domicilio; il rimborso è limitato al 20% dell'ammontare lordo dei dividendi.
- [13] Per gli interessi e i diritti di licenza esenti dall'imposta coreana a motivo della «Foreign Capital Inducement Law» o dell'articolo 69 capoverso 2 della «Tax Exemption and Reduction Control Law» la Svizzera accorda il computo globale d'imposta; vanno dichiarati come reddito lordo i $\frac{10}{9}$ dell'importo netto ricevuto.
- [14] Questa aliquota è applicata al reddito netto incassato; va dichiarato come reddito lordo il 110% del reddito netto.
- [15] Si applica parimente agli interessi e ai diritti di licenza (pagati in base a un contratto approvato) esonerati giusta la convenzione.
- [16] Più 1,375% di contributo di solidarietà.
- [17] Computo globale d'imposta sino a concorrenza del 10%, quando i diritti di licenza sono esonerati dall'imposta di Singapore giusta la convenzione.
- [18] Senza tenere conto dell'imposta effettivamente dedotta; il reddito lordo corrisponde sempre ai $\frac{10}{9}$ del reddito netto.
- [19] In certi casi (unfranked dividend) è prelevata un'imposta alla fonte da 0 a 15% per la quale viene accordato il computo globale d'imposta.
- [20] Per i dividendi distribuiti a persone fisiche, esentati da imposta a Trinidad e Tobago: 10%.
- [21] Applicabile soltanto agli interessi pagati a persone giuridiche.
- [22] L'imposta non recuperabile è del 5% se la partecipazione generatrice dei dividendi non è stata detenuta per un periodo ininterrotto di due anni prima del pagamento dei dividendi.
- [23] L'imposta non recuperabile è del 10% e il computo globale d'imposta del 15%.
- [24] L'imposta non recuperabile è soltanto del 5% se i dividendi non possono essere dedotti dall'utile imponibile dell'impresa distributrice.

- [25] Nessun computo globale d'imposta se in luogo dell'imposta alla fonte è prelevata una «approved issuers levy» del 2%.
- [26] La Svizzera non concede il computo globale per l'imposta ivoriana alla fonte del 18% ritenuta su dividendi provenienti da utili non assoggettati all'imposta sulle società.
- [27] Imposta alla fonte ritenuta soltanto sul 60% dell'ammontare lordo dei redditi provenienti da leasing.
- [28] Nel caso di pagamenti per leasing, possibilità di optare per un'imposizione del reddito netto. In questo caso, nessun computo globale d'imposta.
- [29] Per i dividendi, il computo globale d'imposta è del 15%.
- [30] Nel caso di interessi per i quali la convenzione prevede un'imposta non recuperabile del 15% è concessa una deduzione del 5% ed è accordato il computo globale d'imposta per il 10%. Quest'ultimo è accordato indipendentemente dall'ammontare dell'imposta effettivamente prelevata anche per gli interessi di prestiti destinati a promuovere lo sviluppo economico.
- [31] Nel caso di pagamenti per leasing il computo globale d'imposta è generalmente del 10% al massimo. Per i canoni e i compensi per prestazioni di servizi in relazione a canoni è concessa, a seconda dei casi, una deduzione del 5, 10 o 15% ed è accordato il computo globale d'imposta per il 5 o 10%.
- [32] Deve essere dichiarato il 97,5% del reddito lordo dei canoni. Il computo globale d'imposta è del 10% del reddito lordo.
- [33] Dal 1° gennaio 1999 il Messico preleva un'imposta alla fonte del 5% sull'ammontare lordo dei dividendi moltiplicato per il fattore 1,5385. Il computo globale d'imposta è limitato al 5% dei dividendi lordi.
- [34] 5% per i prestiti bancari.
- [35] Nessun computo globale d'imposta viene concesso per i redditi di fonte americana che soggiacciono all'imposta americana alla fonte a un'aliquota del 30% secondo gli articoli 10 paragrafo 2, 11 paragrafo 6 o 22 della convenzione.
- [36] 10% per gli interessi su prestiti accordati da istituti finanziari o da società di assicurazioni.
- [37] 5% per i canoni di opere letterarie, artistiche o scientifiche.
- [38] Il computo globale d'imposta è del 10% per dividendi, interessi e diritti di licenza che sono esonerati dall'imposta thailandese, o tassati a un'aliquota inferiore a quella prevista nella convenzione, in applicazione dell'«Investment Promotion Act» (B.E. 2520), del «Revenue Code» (B.E. 2481) o di altre disposizioni specifiche della legislazione sulla promozione economica.
- [39] Il computo globale d'imposta viene consentito alle aliquote previste dalla convenzione per dividendi, interessi e canoni che non sono tassati in Vietnam, o che sono tassati a un'aliquota inferiore a quella prevista nella convenzione, al fine di promozione economica.
- [40] Fino al 31 luglio 1999: 5% in caso di partecipazioni di almeno il 20%.
- [41] Gli interessi dei prestiti di Stato (a partire dal 1° gennaio 1999) e gli interessi delle obbligazioni emesse da società (a partire dal 1° gennaio 2000) non sottostanno a nessuna imposta alla fonte greca. In questi casi, nessun computo globale d'imposta.
- [42] A partire dal 1° aprile 2000, l'imposta alla fonte residua sui compensi per prestazioni di servizi in relazione a contratti di licenza e in relazione a know-how è del 15% mentre su quelli in relazione a leasing è del 10%.
- [43] Nessuna imposta alla fonte per dividendi da partecipazioni a partire dal 50% e per un valore minimo di 1 milione di dollari US, se l'investimento è stato approvato dal Governo del Kazakistan ed è interamente garantito o assicurato dalla Svizzera.
- [44] Sgravio d'imposta totale per i dividendi pagati a istituti di previdenza riconosciuti che sono esonerati dalle imposte.

Per mantenere il parallelismo d' impaginazione tra le edizioni italiana, francese e tedesca della RU, questa pagina rimane vuota.

Per mantenere il parallelismo d'impaginazione tra le edizioni italiana, francese e tedesca della RU, questa pagina rimane vuota.